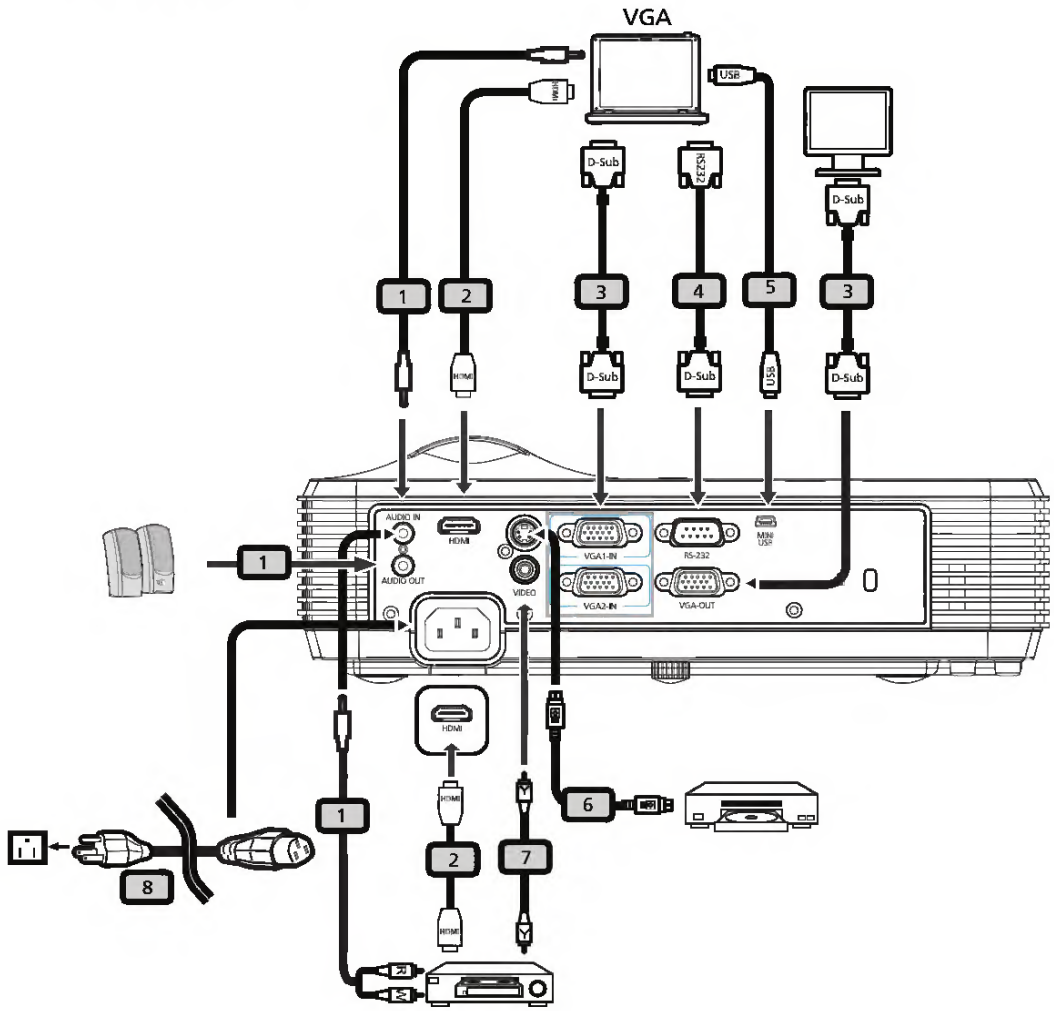
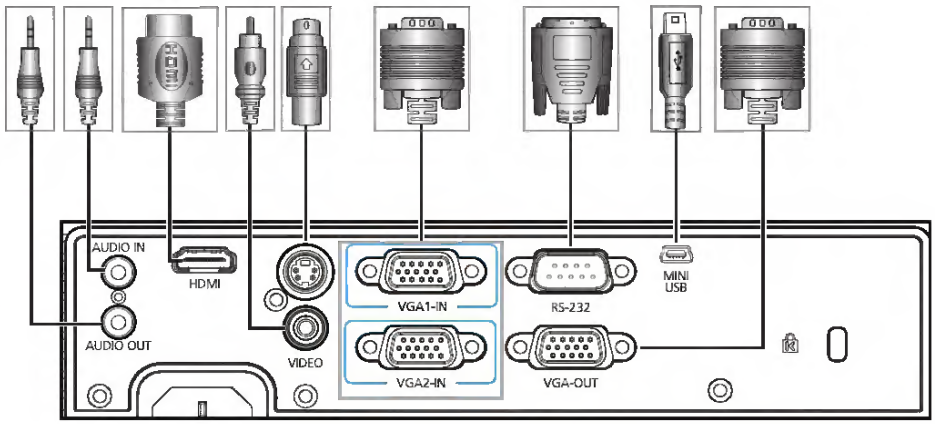
❶ INSTALLATION



❷ CONNECTORS



Note: Connectors are subject to model's specifications

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

English

Quick Start

❶ INSTALLATION

1. Audio cable
2. HDMI cable
3. VGA cable
4. RS-232 cable
5. USB cable
6. S-Video cable
7. Composite video cable
8. Power cord

Note: Connectors are subject to model's specifications

❷ CONNECTORS

Connecting to a computer

1. Ensure the projector and your computer are turned off.
2. Connect one end of the VGA cable to the VGA IN connector on the projector; connect the other end to the VGA connector on the computer and tighten the screws.
3. Connect one end of the power cord into the AC power socket on the projector; connect the other end to an electrical outlet.

Turning the projector on

1. Turn on the projector first and then the computer.
2. Adjust the position, focus and zoom.
3. Run your presentation.

Turning the projector off

1. Press the power button twice.
2. Do not remove AC power cord from outlet until the projector fan stops running.

Bahasa Indonesia

Memulai Ringkas

PEMASANGAN ❶

1. Kabel audio
2. Kabel HDMI
3. Kabel VGA
4. Kabel RS-232
5. Kabel USB
6. Kabel S-Video
7. Kabel video komposit
8. Kabel daya

Catatan: Konektor merupakan bagian dari spesifikasi model

KONEKTOR ❷

Menyambungkan ke komputer

1. Pastikan proyektor dan komputer dalam keadaan mati.
2. Sambungkan satu ujung kabel VGA ke konektor VGA IN di proyektor; sambungkan ujung lainnya ke konektor VGA di komputer dan kencangkan sekrupnya.
3. Sambungkan satu ujung kabel daya ke dalam soket daya AC di proyektor; sambungkan ujung lainnya ke stopkontak listrik.

Menghidupkan proyektor

1. Hidupkan terlebih dulu proyektor baru kemudian komputer.
2. Sesuaikan posisi, fokus, dan zoom.
3. Lakukan presentasi.

Mematikan proyektor

1. Tekan tombol daya dua kali.
2. Jangan lepaskan kabel daya AC dari stopkontak sampai kipas proyektor berhenti berjalan.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Čeština

Rychlé uvedení do provozu

❶ INSTALACE

1. Zvukový kabel
2. Kabel HDMI
3. Kabel VGA
4. Kabel RS-232
5. Kabel USB
6. Kabel S-Video
7. Kabel kompozitního videa
8. Napájecí kabel

Poznámka: Konektory podléhají specifikacím modelu

❷ KONEKTORY

Připojení k počítači

1. Zkontrolujte, zda jsou projektor a počítač vypnuté.
2. Připojte jeden konec kabelu VGA ke konektoru VGA IN na projektoru; připojte druhý konec ke konektoru VGA na počítači a utáhněte šroubky.
3. Připojte jeden konec napájecího kabelu k zásuvce střídavého napájení na projektoru; připojte druhý konec k elektrické zásuvce.

Zapnutí projektoru

1. Nejdříve zapněte projektor a potom zdroje signálu.
2. Upravte polohu, zaostření a zoom.
3. Spus"te vaši prezentaci.

Vypnutí projektoru

1. Znovu stiskněte vypínač.
2. Neodpojujte kabel střídavého napájení od elektrické zásuvky, dokud se nezastaví ventilátor projektoru.

Dansk

Hurtig start

❶ INSTALLATION

1. Audio kabel
2. HDMI kabel
3. VGA kabel
4. RS-232 kabel
5. USB kabel
6. S-video kabel
7. Komposit video kabel
8. El-ledning

Bemærk: Stikkene er underlagt model'specifikationer

❷ STIK

Forbind til en computer

1. Forvis dig om at projektoren og din computer er slukket.
2. Forbind den ene ende af VGA kablet til VGS IND stikket på projektoren; forbind den anden ende til VGA stikket på computeren og spænd skruerne.
3. Forbind den ene ende af elledningen til lysnetstikket på projektoren; forbind den anden ende til en elektrisk vægudtag.

Tænd for projektoren

1. Tænd først for projektoren og derefter computeren.
2. Juster position, fokus og zoom.
3. Kør din præsentation.

Sådan slukkes projektoren

1. Tryk på effektknappen to gange.
2. Frakobbel ikke netledningen fra udtaget før projektorens ventilator standser.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Deutsch

Schnellstart

❶ INSTALLATION

1. Audiokabel
2. HDMI-Kabel
3. VGA-Kabel
4. RS-232-Kabel
5. USB-Kabel
6. S-Videokabel
7. Composite-Videokabel
8. Netzkabel

Hinweis: Anschlüsse unterliegen den Modellspezifikationen

❷ ANSCHLÜSSE

Anschließen an einen Computer

1. Stellen Sie sicher, dass Projektor und Computer ausgeschaltet sind.
2. Schließen Sie ein Ende des VGA-Kabels am VGA-Eingang des Projektors an; verbinden Sie das andere Ende mit dem VGA-Anschluss an Ihrem Computer und ziehen die Schrauben fest.
3. Schließen Sie ein Ende des Netzkabels am Netzanschluss des Projektors an; verbinden Sie das andere Ende mit einer Steckdose.

Einschalten des Projektors

1. Schalten Sie erst den Projektor, dann den Computer ein.
2. Passen Sie Position, Fokus und Zoom an.
3. Führen Sie Ihre Präsentation durch.

Ausschalten des Projektors

1. Drücken Sie die Ein-/Austaste zweimal.
2. Ziehen Sie das Netzkabel erst aus der Steckdose, wenn der Projektorlüfter nicht mehr arbeitet.

Español

Inicio rápido

❶ INSTALACIÓN

1. Cable de audio
2. Cable HDMI
3. Cable VGA
4. Cable RS-232
5. Cable USB
6. Cable de S-Video
7. Cable de vídeo compuesto
8. Cable de alimentación

Nota: Los conectores están sujetos a las especificaciones del modelo.

❷ CONECTORES

Conectar su PC

1. Asegúrese de que el proyector y el equipo están apagados.
2. Conecte un extremo del cable VGA al conector ENTRADA VGA del proyector y conecte el otro extremo al conector VGA del equipo. A continuación, apriete los tornillos.
3. Conecte un extremo del cable de alimentación a la toma de CA del proyector y el otro extremo a una toma de corriente eléctrica.

Encender el proyector

1. Encienda primero el proyector y luego el equipo.
2. Ajuste la posición, el enfoque y el zoom.
3. Lleve a cabo la presentación.

Apagar el proyector

1. Presione el botón de encendido/apagado dos veces.
2. No quite el cable de alimentación de CA de la toma de corriente eléctrica hasta que el ventilador del proyector se detenga.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Ελληνικά

Γρήγορη εκκίνηση

❶ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Καλώδιο Ήχου
2. Καλώδιο HDMI
3. Καλώδιο VGA
4. Καλώδιο RS-232
5. Καλώδιο USB
6. Καλώδιο S-Video
7. Καλώδιο composite video
8. Καλώδιο τροφοδοσίας

Σημείωση: Οι συνδετήρες υπόκεινται στις προδιαγροφές του μοντέλου

❷ ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ

Σύνδεση σε υπολογιστή

1. Βεβαιωθείτε ότι ο προβολέας και ο υπολογιστής σας είναι απενεργοποιημένοι.
2. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου VGA με τον σύνδεσμο VGA IN στον προβολέα; συνδέστε το άλλο άκρο με τον σύνδεσμο VGA του υπολογιστή και σφίξτε τις βίδες.
3. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας στον προβολέα, συνδέστε το άλλο του άκρο σε μία ηλεκτρική πρίζα.

Ενεργοποίηση του προβολέα

1. Ανάψτε πρώτα τον προβολέα και έπειτα τον υπολογιστή.
2. Προσαρμόστε τη θέση, την εστίαση το ζουμ.
3. Εκτελέστε την παρουσίαση σας.

Απενεργοποίηση του προβολέα

1. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας δύο φορές.
2. Μην βγάλετε το καλώδιο τροφοδοσίας AC από την πρίζα μέχρι να σταματήσει η λειτουργία του ανεμιστήρα του προβολέα.

Français

Démarrage rapide

❶ INSTALLATION

1. Câble audio
2. Câble HDMI
3. Câble VGA
4. Câble RS-232
5. Câble USB
6. Câble S-Vidéo
7. Câble Vidéo composite
8. Cordon d'alimentation

Remarque : Les connecteurs sont soumis aux spécifications du modèle

❷ CONNECTEURS

Connexion à un ordinateur

1. Assurez-vous que le projecteur et votre ordinateur sont hors tension.
2. Connectez une extrémité du câble VGA au connecteur ENTREE VGA sur le projecteur; connectez l'autre extrémité du connecteur VGA à l'ordinateur et serrez les vis.
3. Connectez une extrémité du cordon d'alimentation dans la prise d'alimenation CA sur le projecteur; connectez l'autre extrémité à une prise électrique.

Mise en marche du projecteur

1. Mettez d'abord le projecteur sous tension puis l'ordinateur.
2. Réglez la position, la mise au point et le zoom.
3. Lancez votre présentation.

Eteindre le projecteur

1. Appuyez deux fois sur le bouton de marche/arrêt.
2. Ne débranchez pas le cordon d'alimentation CA de la prise tant que le ventilateur du projecteur n'est pas à l'arrêt complet.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Hrvatski

Vodič za brzi početak rada

❶ POSTAVLJANJE

1. Audio kabel
2. HDMI kabel
3. VGA kabel
4. RS -232 kabel
5. USB kabel
6. S-video kabel
7. Kompozitni video kabel
8. Napojni kabel

Napomena: Dostupnost priključaka ovisi o tehničkim podacima modela

❷ PRIKLJUČCI

Spajanje na računalo

1. Provjerite da li su projektor i računalo isključeni.
2. Priključite jedan kraj VGA kabela na priključak VGA IN na projektoru, a drugi kraj na VGA priključak računala i pritegnite ga vijcima.
3. Priključite jedan kraj kabela za napajanje u utičnicu za izmjenično napajanje (AC) na projektoru, a drugi kraj priključite na električnu utičnicu.

Uključivanje projektora

1. Prvo uključite projektor, a zatim računalo.
2. Prilagodite položaj, fokusirajte i zumirajte.
3. Pokrenite prezentaciju.

Isključivanje projektora.

1. Pritisnite dvaput gumb za napajanje.
2. Nemojte isključivati kabel izmjeničnog napajanja iz utičnice dok se ventilatori projektora ne zaustave.

Italiano

Avvio rapido

❶ INSTALLAZIONE

1. Cavo audio
2. Cavo HDMI
3. Cavo VGA
4. Cavo RS-232
5. Cavo USB
6. Cavo S-Video
7. Cavo video composito
8. Cavo di alimentazione

Nota: I connettori sono soggetti alle specifiche del modello

❷ CONNETTORI

Collegamento al computer

1. Assicurarsi che il proiettore ed il computer siano spenti.
2. Collegare una estremità del cavo VGA al connettore VGA IN del proiettore e l'altra estremità al connettore VGA del computer e stringere le viti.
3. Collegare una estremità del cavo d'alimentazione nella presa d'alimentazione CA del proiettore e l'altra estremità ad una presa di corrente.

Accensione del proiettore

1. Accendere prima il proiettore e poi il computer.
2. Regolare posizione, messa a fuoco e zoom.
3. Eseguire la presentazione.

Spegnimento del proiettore

1. Premere due volte il tasto d'alimentazione.
2. Non rimuovere il cavo d'alimentazione CA dalla presa di corrente fintanto che la ventola del proiettore è in funzione.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Magyar

Gyors üzemebe helyezés

❶ ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Audiokábel
2. HDMI-kábel
3. VGA-kábel
4. RS-232 kábel
5. USB-kábel
6. S-Video kábel
7. Kompozit videó kábel
8. Hálózati tápkábel

Megjegyzés: A csatlakozókra az adott típus műszaki tulajdonságai vonatkoznak.

❷ CSATLAKOZÓK

Csatlakoztatás számítógéphez

1. Győződjön meg arról, hogy a kivetítő és a számítógép ki van kapcsolva.
2. Csatlakoztassa a VGA kábel egyik végét a kivetítőn lévő VGA IN csatlakozóhoz, a másik végét pedig a számítógéphez, majd húzza meg a csavarokat.
3. Csatlakoztassa a tápkábel egyik végét a kivetítőn lévő váltóáramú hálózati aljzatba, a másik végét pedig egy elektromos fali aljzatba.

A kivetítő bekapcsolása

1. Először kapcsolja be a kivetítőt, majd a számítógépet.
2. Állítsa be a pozíciót, a fókuszt és a nagyítási mértéket.
3. Tartsa meg a bemutatót.

A kivetítő kikapcsolása.

1. Nyomja meg kétszer az üzemkapcsoló gombot.
2. A váltóáramú tápkábelt csak akkor távolítsa el a fali aljzatból, ha a kivetítő ventilátora már leállt.

Nederlands

Beknopte handleiding

❶ INSTALLATIE

1. Audiokabel
2. HDMI-kabel
3. VGA-kabel
4. RS-232-kabel
5. USB-kabel
6. S-video-kabel
7. Composiet videokabel
8. Voedingskabel

Opmerking: De aansluitingen zijn onderhevig aan de specificaties van het model

❷ AANSLUITINGEN

Aansluiten op een computer

1. Controleer of de projector en uw computer zijn uitgeschakeld.
2. Sluit het ene uiteinde van de VGA-kabel aan op de VGA-IN-aansluiting op de projector en sluit het andere uiteinde aan op de VGA-aansluiting op de computer en maak de schroeven vast.
3. Sluit het ene uiteinde van de voedingskabel aan op de wisselstroomaansluiting op de projector en sluit het andere uiteinde aan op een stopcontact.

De projector inschakelen

1. Schakel eerst de projector en daarna de computer in.
2. Pas de positie, scherpstelling en zoom aan.
3. Start uw presentatie.

De projector uitschakelen

1. Druk twee keer op de voedingsknop.
2. Trek de wisselstroomkabel niet uit het stopcontact zolang de ventilator van de projector nog draait.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Norsk

Hurtigstart

❶ INSTALLASJON

1. Lydutgang
2. HDMI-kabel
3. VGA-kabel
4. RS-232-kabel
5. USB-kabel
6. S-videokabel
7. Kompositt videokabel
8. Strømledning

Merknad: Kontakter er underlagt modellens spesifikasjoner

❷ KONTAKTER

Koble til en datamaskin

1. Sørg for at projektoren og datamaskinen er slått av.
2. Koble én ende av VGA-kabelen til VGA IN-kontakten på projektoren; koble den andre enden til VGA-kontakten på datamaskinen og stram til skruene.
3. Koble én ende av strømledningen til AC-strømkontakten på projektoren; koble den andre enden til en stikkontakt.

Slå projektoren på

1. Slå først på projektoren og deretter datamaskinen.
2. Juster posisjonen, fokus og zoom.
3. Kjør presentasjonen.

Slå av projektoren.

1. Trykk to ganger på strømknappen.
2. Ikke fjern AC-strømledningen fra stikkontakten til projektorviften slutter å kjøre.

Português

Início rápido

❶ INSTALAÇÃO

1. Cabo de áudio
2. Cabo HDMI
3. Cabo VGA
4. Cabo RS-232
5. Cabo USB
6. Cabo S-Vídeo
7. Cabo de sinal de vídeo composto
8. Cabo de alimentação

Nota: Os conectores estão sujeitos as especificações do modelo

❷ CONECTORES

Ligação a um computador

1. Certifique-se de que o projector e o computador se encontram desligados.
2. Ligue uma extremidade do cabo VGA ao conector VGA IN do projector e ligue a outra extremidade ao conector VGA do computador e aperte os parafusos.
3. Ligue uma extremidade do cabo de alimentação à tomada AC do projector e a outra extremidade a uma tomada eléctrica.

Ligar o projector

1. Ligue primeiro o projector e depois o computador.
2. Ajustar a posição, focagem e zoom do projector.
3. Execute a sua apresentação.

Desligar o projector

1. Prima duas vezes o botão de alimentação.
2. Não remova o cabo de alimentação AC da tomada antes que a ventoinha pare de funcionar.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Polski

Instrukcja szybkiego uruchomienia

❶ INSTALACJA

1. Kabel audio
2. Kabel HDMI
3. Kabel VGA
4. Kabel RS-232
5. Kabel USB
6. Kabel S-Video
7. Kabel Composite video
8. Przewód zasilający

Uwaga: złącza zależą od specyfikacji danego modelu.

❷ ZŁĄCZA

Podłączanie do komputera

1. Upewnij się, że wyłączono projektor i komputer.
2. Podłącz jeden koniec kabla VGA do złącza VGA IN projektora; podłącz drugi koniec kabla do złącza VGA komputera i przykręć śruby.
3. Podłącz jeden koniec przewodu zasilającego do gniazda zasilania AC projektora; podłącz drugi koniec przewodu do gniazda elektrycznego.

Włączanie projektora

1. Najpierw włącz projektor, a następnie komputer.
2. Ustaw pozycję, ostrość i zoom.
3. Włącz prezentację.

Wyłączanie projektora.

1. Naciśnij dwa razy przycisk zasilania.
2. Nie odłączaj przewodu zasilającego AC od gniazda elektrycznego, zanim wentylator projektora nie przestanie działać.

Русский

Краткое руководство

❶ УСТАНОВКА

ME61

1. Аудиокабель
2. Кабель HDMI
3. Кабель VGA
4. Кабель RS-232
5. Кабель USB
6. Кабель S-Video
7. Кабель полного видеосигнала
8. Кабель питания

Примечание: В зависимости от технических характеристик модели разъемы могут отличаться.

❷ РАЗЪЕМЫ

Подключение к компьютеру

1. Убедитесь в том, что проектор и компьютер выключены.
2. Подключите один конец кабеля VGA к разъему VGA IN на проекторе, а второй конец — к разъему VGA на компьютере и затяните винты.
3. Подключите один конец кабеля питания к гнезду питания переменного тока на проекторе, а второй вставьте в электрическую розетку.

Включение проектора

1. Сначала включите проектор, а затем — компьютер.
2. Отрегулируйте положение, фокус и увеличение.
3. Проведите презентацию.

Выключение проектора

1. Дважды нажмите кнопку питания.
2. Не отключайте кабель питания переменного тока от электрической розетки до того, как вентиляторы проектора остановятся.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Română

Pornire rapidă

❶ INSTALARE

1. Cablu audio
2. Cablu HDMI
3. Cablu VGA
4. Cablu RS-232
5. Cablu USB
6. Cablu S-Video
7. Cablu video compozit
8. Cordon de alimentare

Notă: Conectorii depind de specificațiile modelului

❷ CONECTORI

Conectarea la un computer

1. Asigurați-vă că proiectorul şi computerul sunt oprite.
2. Conectați un capăt al cablului VGA la conectorul VGA IN (INTRARE VGA) de pe proiector; conectați celălalt capăt la conectorul VGA de pe computer şi strângeți şuruburile.
3. Conectați un capăt al cablului de alimentare la soclul de alimentare de c.a. de pe proiector; conectați celălalt capăt la o priză electrică.

Pornirea proiectorului

1. Porniți mai întâi proiectorul şi apoi computerul.
2. Reglați poziția, focalizarea şi zoomul.
3. Executați prezentarea.

Oprirea proiectorului.

1. Apăsați de două ori pe butonul de alimentare.
2. Nu scoateți cablul de alimentare de c.a. din priză până când ventilatoarele proiectorului nu se opresc.

Slovenčina

Rýchly začiatok

❶ INŠTALÁCIA

1. Zvukový kábel
2. Kábel HDMI
3. VGA kábel
4. Kábel RS-232
5. Kábel USB
6. Kábel S-Video
7. Kábel pre kompozitné video
8. Sie"ový kábel

Poznámka: Dodané sú typy konektorov podľa technických parametrov príslušného modelu

❷ KONEKTORY

Pripojenie k počítaču

1. Uistite sa, že projektor a počítač sú vypnuté.
2. Jeden koniec kábla VGA zapojte do konektora VGA IN v projektore, druhý koniec zapojte do konektora VGA v počítači a potom utiahnite skrutky.
3. Jeden koniec napájacej šnúry zapojte do elektrickej zásuvky v projektore a jej druhý koniec zapojte do nástennej elektrickej zásuvky.

Zapnutie projektora

1. Najprv zapnite projektor a následne počítač.
2. Nastavte polohu, zaostrenie a priblíženie.
3. Spustite svoju prezentáciu.

Vypnutie projektora

1. Dvakrát stlačte hlavný vypínač.
2. Zástrčku napájacieho kábla nevy"ahujte z elektrickej zásuvky, pokiaľ sa nezastaví ventilátor projektora.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Slovenščina

Hitri začetek

❶ NAMESTITEV

1. Zvočni kabel
2. Kabel HDMI
3. VGA kabel
4. Kabel RS-232
5. USB kabel
6. S-Video kabel
7. Kompozitni video kabel
8. Napajalni kabel

Opomba: Priključki so odvisni od specifikacij modela

❷ PRIKLJUČKI

Priključitev na računalnik

1. Prepričajte se, da sta projektor in računalnik izključena.
2. Priključite en konec VGA-kabla v priključek "VGA IN" na projektorju; priključite drugi konec kabla na VGA-priključek na računalniku in privijte vijake.
3. Priključite en konec napajalnega kabla v AC vtičnico na projektorju; priključite drug konec v električno vtičnico.

Vklop projektorja

1. Najprej vključite projektor in nato računalnik.
2. Prilagodite položaj, izostritev in povečavo.
3. Zaženite predstavitev.

Izklop projektorja

1. Dvakrat pritisnite gumb za vklop/izklop.
2. Ne odstranjujte AC-napajalnega kabla iz vtičnice, dokler se ne izključijo ventilatorji projektorja.

Svenska

Snabbstart

❶ INSTALLATION

1. Ljudkabel
2. HDMI kabel
3. VGA-sladd
4. RS-232-kabel
5. USB-sladd
6. S-videosladd
7. Kompositvideosladd
8. Strömsladd

Anmärkning: Anslutningar beror på modellspecifikationerna

❷ ANSLUTNINGAR

Ansluta till en dator

1. Kontrollera att projektorn och din dator är avstängda.
2. Anslut en av VGA-kablarna till VGA IN-uttaget på projektorn. Anslut den andra änden till VGA-anslutningen på datorn och skruva fast skruvarna.
3. Anslut en ände av elsladden till AC-uttaget på projektorn. Anslut den andra änden till ett vägguttag.

Sätta på projektorn

1. Sätt först på projektorn och sedan datorn.
2. Ställ in läget, fokus och zoom.
3. Kör din presentation.

Stänga av projektorn

1. Tryck två gånger på strömbrytaren.
2. Ta inte bort AC-sladden från uttaget förrän projekts fläkt stannar.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Suomi

Pika-aloitus

❶ ASENNUS

1. Audiokaapeli
2. HDMI-kaapeli
3. VGA-kaapeli
4. RS-232-kaapeli
5. USB-kaapeli
6. S-videokaapeli
7. Komposiittivideokaapeli
8. Virtajohto

Huomautus Liittimet ovat mallikohtaisia ja niiden teknisten tietojen mukaisia

❷ LIITTIMET

Tietokoneeseen liittäminen

1. Varmista, että projektorista ja tietokoneesta on virta kytketty pois päältä.
2. Kytke VGA-kaapelin toinen pää projektorin VGA IN -liitäntään ja toinen pää tietokoneen VGA-liitäntään ja kiristä ruuvit.
3. Liitä virtajohdon toinen pistoke projektorin vaihtovirtapistokkeeseen ja toinen seinäpistorasiaan.

Projektorin käynnistäminen

1. Käynnistä ensin projektori ja vasta sitten tietokone.
2. Säädä sijainti, tarkennus ja zoomaus.
3. Näytä esityksesi.

Projektorin sammuttaminen

1. Paina virta-painiketta kahdesti.
2. Irrota virtajohto pistorasiasta vasta, kun projektorin tuuletin sammuu.

Srpski

Brzo pokretanje

❶ INTALACIJA

1. Audio kabl
2. HDMI kabl
3. VGA kabl
4. RS-232 kabl
5. USB kabl
6. Izlaz za S-video
7. Kompozitni video kabl
8. Kabl za struju

Pažnja Konektori su podložni specifikacijama modela

❷ KONEKTORA

Spajanje na raèunar

1. Pobrinite se da su projektor i va? raèunar isključèeni.
2. Spojite jedan kraj VGA kabla na VGA IN konektor na projektoru; spojite drugi kraj na VGA konektora na raèunaru i pritegnite vijke.
3. Spojite jedan kraj kabla za napajanje na AC utiènicu za napajanje projektora; spojite drugi kraj na elektriènu utièncu.

Ukljuèivanje projektora

1. Prvo ukljuèite projektor, a zatim raèunar.
2. Podesite položaj, fokus i zum.
3. Pokrenite prezentaciju.

Isključivanje projektora

1. Pritisnite dugme za napajanje dva puta.
2. Ne uklanjajte AC kabl za napajanje iz utièncice sve dok projektor ne prestane s radom.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Türkçe

Hızlı Başlat

KURULUM

1. Ses kablosu
2. HDMI kablosu
3. VGA kablosu
4. RS-232 kablosu
5. USB kablosu
6. S-Video kablosu
7. Bileşik video kablosu
8. Elektrik kablosu

Not Bağlantı noktaları modelin özelliklerine bağlıdır

BAĞLANTI NOKTALARI

Bir bilgisayara bağlanma

1. Projektörün ve bilgisayarınızın kapalı olduğundan emin olun.
2. VGA kablosunun bir ucunu projektörün üzerindeki VGA-IN bağlantısına takın; diğer ucunu bilgisayardaki VGA bağlantısına takın ve vidaları sıkın.
3. Güç kablosunun bir ucunu projektörün üzerindeki AC güç yuvasına takın; diğer ucunu elektrik prizine takın.

Projektörü açma

1. Önce projektörü ardından bilgisayarı açın.
2. Konumu, odağı ve yakınlaştırmayı ayarlayın.
3. Sunumunuzu gerçekleştirin.

Projektörü kapatma

1. Güç düğmesine iki kez basın.
2. Projektörün fanı çalışmayı durdurana kadar AC güç kablosunu çıkarmayın.

Українська

Швидкий початок експлуатації

❶ ІНСТАЛЯЦІЯ

1. Кабель аудіо
2. Кабель HDMI
3. Кабель VGA
4. Кабель RS-232
5. Кабель USB
6. Кабель S-Video
7. Кабель композитного відео
8. Шнур живлення

Примітка Сполучувачі мусять відповідати технічним характеристикам моделі

❷ СПОЛУЧУВАЧІ

Підключення до комп'ютера

1. Переконайтеся, що проектор і Ваш комп'ютер увімкнені.
2. Підключіть один кінець кабелю VGA до сполучувача ВХОДУ VGA на проекторі; підключіть другий кінець до сполучувача VGA на комп'ютері і закріпіть гвинти.
3. Підключіть один кінець шнура живлення до гнізда живлення змінного струму на проекторі; підключіть другий кінець до розетки електромережі.

Увімкнення проектора

1. Спочатку увімкніть проектор, а потім - комп'ютер.
2. Відрегулюйте розташування, фокус і наближення.
3. Запустіть презентацію.

Вимкнення проектора

1. Двічі натисніть кнопку живлення.
2. Не виймайте шнур живлення змінного струму з розетку, поки робота проектора не завершиться.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Български

Бърз старт

❶ ИНСТАЛАЦИЯ

1. Аудио кабел
2. HDMI кабел
3. VGA кабел
4. RS-232 кабел
5. USB кабел
6. S-Video кабел
7. Композитен видео кабел
8. Захранващ кабел

Забележка: Техническите характеристики на конекторите зависят от спецификацията на модела

❷ КОНЕКТОРИ

Свързване към компютър

1. Уверете се, че проекторът и компютърът Ви са изключени.
2. Свържете единия край на VGA кабела към VGA IN конектора на проектора; свържете другия край към VGA конектора на компютъра и затегнете болтовете.
3. Свържете единия край на захранващия кабел в захранващия контакт на проектора; свържете другия край към контакт от електрическата мрежа.

Включване на проектора

1. Първо включете проектора, а след това и компютъра.
2. Настройте позицията, фокуса и мащабирането.
3. Стартирайте своята презентация.

Изключване на проектора

1. Натиснете бутона за включване и изключване два пъти.
2. Не изключвайте захранващия кабел от контакта, докато вентилаторите на проектора не спрат напълно.

繁體中文

快速入門

❶ 安裝

1. 音源線
2. HDMI 連接線
3. VGA 信號線
4. RS-232 線
5. USB 連接線
6. S-Video 連接線
7. 複合視訊信號線
8. 電源線

備註：接頭需符合該型號的規格。

❷ 接頭

連接電腦

1. 請確保投影機與電腦皆已關閉。
2. 連接 VGA 線的一端至投影機的 VGA IN 接頭上，另一端連接至電腦的 VGA 接頭上，並將螺絲鎖緊。
3. 連接電源線的一端至投影機的 AC 電源插槽上，另一端則連接至電源插座。

開啓投影機

1. 請依序開啓投影機及電腦。
2. 調整位置、焦距及縮放畫面。
3. 播放您的簡報內容。

關閉投影機電源

1. 按壓電源鍵兩次。
2. 請靜待投影機風扇停止運轉後再將 AC 電源線自插槽中拔出。

警語與注意事項

安全事項：

1. 請勿直視投影燈源，以免強光傷害您的眼睛。
2. 為預防火災及觸電意外，請勿將本產品淋雨或置於潮濕處。

正確使用方法：

1. 如長期未使用本產品，請從 AC 插座拔掉電源插頭。
2. 更多安全事項及正確使用方法，請參考隨附光碟內之使用手冊。

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

简体中文

快速入门

❶ 安装

1. 音频线
2. HDMI 线
3. VGA 线
4. RS-232 线
5. USB 线
6. S-Video 线
7. 复合视频线
8. 电源线

注意：具体接口因型号规格不同而异。

❷ 接口

连接到计算机

1. 确保投影机和计算机的电源都处于关闭状态。
2. 将 VGA 线的一端连接到投影机上的 VGA IN 接口；将另一端连接到计算机上的 VGA 接口并拧紧螺丝。
3. 将电源线的一端连接到投影机上的交流电源插口；将另一端插入电源插座。

打开投影机电源

1. 首先打开投影机电源，然后打开输入源电源。
2. 调整位置、焦距和变焦。
3. 运行演示内容。

关闭投影机电源

1. 按两次电源按钮。
2. 在投影机风扇停止运转前，请勿从插座上拔掉交流电源线。

日本語

クイックスタート

❶ インストール

1. オーディオケーブル
2. HDMI ケーブル
3. VGA ケーブル
4. RS-232 ケーブル
5. USB ケーブル
6. S ビデオケーブル
7. コンポジットビデオケーブル
8. 電源コード

注：コネクタはモデルの仕様により異なります

❷ コネクタ

コンピュータに接続する

1. プロジェクタとコンピュータの電源がオフになっていることを確認します。
2. VGA ケーブルの一方の端をプロジェクタの VGA IN コネクタに接続し、もう一方の端をコンピュータの VGA コネクタに接続し、ねじを締め付けます。
3. 電源コードの一方の端をプロジェクタの AC 電源ソケットに接続し、もう一方の端をコンセントに接続します。

プロジェクタの電源オン

1. まずプロジェクタ、次にコンピュータの電源をオンにします。
2. 位置、フォーカスおよびズームを調整します。
3. プレゼンテーションを実行します。

プロジェクタの電源をオフにする

1. 電源ボタンを二度押します。
2. プロジェクタのファンが回転を停止するまで、コンセントから AC 電源コードを外さないでください。

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

한국어

빠른 시작

❶ 설치

1. 오디오 케이블
2. HDMI 케이블
3. VGA 케이블
4. RS-232 케이블
5. USB 케이블
6. S- 비디오 케이블
7. 컴포짓 비디오 케이블
8. 전원 코드

참고 : 커넥터는 모델 사양에 따라 다릅니다 .

❷ 커넥터

컴퓨터에 연결하기

1. 프로젝터 및 컴퓨터가 켜져 있는지 확인합니다 .
2. VGA 케이블의 한 쪽 끝을 프로젝터의 VGA IN 커넥터에 연결한 후 ; VGA 커넥터의 다른 한 쪽 끝을 컴퓨터에 연결한 후 나사를 조입니다 .
3. 전원 코드의 한 쪽 끝을 프로젝터의 AC 전원 소켓에 연결한 후 ; 다른 한 쪽 끝을 콘센트에 연결합니다 .

프로젝터 켜기

1. 프로젝터를 먼저 켜고 나서 컴퓨터를 켜십시오 .
2. 위치 , 초점 , 및 줌을 조정합니다 .
3. 프리젠테이션을 수행합니다 .

프로젝터 켜기 / 끄기

1. 전원 버튼을 두 번 누릅니다 .
2. 프로젝터 팬이 정지할 때까지 AC 전원 코드를 콘센트에서 제거하지 마십시오 .

ไทย

การเริ่มต้นอย่างเร็ว

❶ การติดตั้ง

1. สายเคเบิลเสียง
2. สายเคเบิล HDMI
3. สายเคเบิล VGA
4. สายเคเบิล RS-232
5. สายเคเบิล USB
6. สายเคเบิลเอส-วิดีโอ
7. สายเคเบิลคอมโพสิตวิดีโอ
8. สายเพาเวอร์

หมายเหตุ: ขั้วต่ออาจแตกต่างกันขึ้นอยู่กับข้อมูลจำเพาะของแต่ละรุ่น

❷ ขั้วต่อต่าง ๆ

การเชื่อมต่อไปยังคอมพิวเตอร

1. ตรวจดูให้แน่ใจว่าโปรเจ็กเตอร์และคอมพิวเตอร์ของคุณเปิด
2. เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสายเคเบิล VGA เข้ากับขั้วต่อ VGA เข้า บนโปรเจ็กเตอร์; เชื่อมต่อปลายอีกด้านหนึ่งเข้ากับขั้วต่อ VGA บนคอมพิวเตอร์ และไขสกรูให้แน่น
3. เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสายไฟเข้ากับซ็อกเก็ตไฟฟ้า AC บนโปรเจ็กเตอร์; เชื่อมต่อปลายอีกด้านหนึ่งเข้ากับเต้าเสียบไฟฟ้า

การเปิดโปรเจ็กเตอร์

1. เปิดโปรเจ็กเตอร์ก่อน จากนั้นจึงค่อยเปิดคอมพิวเตอร์
2. ปรับตำแหน่ง โฟกัส และซูม
3. รันการนำเสนอของคุณ

การปิดโปรเจ็กเตอร์

1. กดปุ่มเพาเวอร์สองครั้ง
2. อย่าถอดสายไฟ AC ออกจากเต้าเสียบไฟฟ้าจนกระทั่งพัดลมโปรเจ็กเตอร์หยุดหมุน

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Tiếng Việt

Khởi động nhanh

❶ LẮP ĐẶT

1. Cáp âm thanh
2. Cáp HDMI
3. Cáp VGA
4. Cáp RS-232
5. Cáp USB
6. Cáp S-Video
7. Cáp video tổng hợp
8. Dây nguồn

Lưu ý: Các đầu cắm phụ thuộc vào những thông số kỹ thuật của mẫu máy chiếu

❷ CÁC ĐẦU CẮM

Kết nối với máy tính

1. Đảm bảo đã tắt cả máy chiếu và máy tính.
2. Cắm đầu này của cáp VGA vào đầu cắm VGA IN trên máy chiếu; cắm đầu còn lại vào đầu cắm VGA trên máy tính và siết chặt các vít.
3. Cắm đầu này của dây nguồn vào ổ cắm điện AC (dòng điện xoay chiều) trên máy chiếu; cắm đầu còn lại vào ổ cắm điện.

Bật máy chiếu

1. Bật máy chiếu trước rồi tiếp theo là máy tính.
2. Chỉnh vị trí, tiêu điểm và mức zoom.
3. Chạy thuyết trình của bạn.

Tắt máy chiếu

1. Nhấn nút nguồn hai lần.
2. Không được rút dây nguồn AC khỏi ổ cắm điện cho đến khi quạt máy chiếu dừng hẳn.

عربى

التشغيل السريع

❶ التركيب

١- كبل الصوت
٢- كبل HDMI
٣- كبل VGA
٤- كبل RS-232
٥- كبل USB
٦- كبل الفيديو فائق الجودة
٧- كبل الفيديو المؤلف
٨- كبل الطاقة

ملاحظة: تتوافق الموصلات مع مواصفات الطراز الخاص بها

❷ الموصلات

التوصيل بجهاز كمبيوتر

١- تأكد من إيقاف تشغيل جهاز العرض وجهاز الكمبيوتر.

٢- وصل أحد طرفي كبل VGA بموصل دخل VGA IN في جهاز العرض، ثم وصل الطرف الآخر بموصل VGA الموجود في جهاز الكمبيوتر وأحكم ربط المسامير.

٣- وصل أحد طرفي كبل التيار الكهربائي بمقبس التيار المتردد في جهاز العرض ووصل الطرف الآخر بمأخذ التيار الكهربائي.

تشغيل جهاز العرض

١- قم بتشغيل جهاز العرض أولاً ثم جهاز الكمبيوتر.

٢- اضبط الوضع والتركيز والزوم.

٣- قم بتشغيل العرض التقديمي.

إيقاف تشغيل جهاز العرض

١- اضغط على زر power مرتين.

٢- لا تنزع كبل توصيل التيار المتردد من المأخذ حتى تتوقف مراوح جهاز العرض عن العمل.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine